



Silver™

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Victofon
A HALLÁS SZAKÉRTŐJE

A hallókészülék gyári száma:

Bal:

Jobb:

A hallókészülék típusa:

- Silver CIC (14. oldal) Silver ITC (16. oldal) Silver Direkt ITC (16. oldal)
 Silver CIC P (15. oldal) Silver ITE (17. oldal) Silver Direkt ITE (17. oldal)
 Silver CIC XP (15. oldal) Silver ITE P (17. oldal) Silver Direkt ITE P (17. oldal)

Elemméret: #10 #312 #13**Fülsírvédő típusa:**

- WaxBuster (35. oldal) SmartGuard™ (37. oldal)
 NoWax (39. oldal) FineTone (41. oldal)

Programszám # Hangkörnyezet:

1.
2.
3.
4.

Programváltó gomb: VanHangerőszabályzó: Van NincsKihúzó szál: Van NincsSzellőzőfurat: Van Nincs

Bemutakozó

A Victofon Kft. több mint két évtizede meghatározó szerepet tölt be a hazai hallásgondozásban. Cégünk a külföldi hallókészülékek forgalmazása mellett saját fejlesztű és gyártású, egyéni igényekre szabott készülékekkel is ügyfelei rendelkezésére áll. Mérnökeink kifejezetten a hazai igényeket, szokásokat veszik figyelembe a hallókészülékek fejlesztésekor – ennek egyik eredményét választotta most Ön is.

Cégünk munkatársai a garanciaidő letelte után is gyors szervizszolgáltatással és tanácsadással állnak rendelkezésre. Vegye igénybe magas színvonalú és folyamatosan bővülő szolgáltatásainkat az Önhöz legközelebbi audiológián!

Hallókészülékével kapcsolatos kérdéseivel forduljon bizalommal audiológusához, vagy keressen bennünket az alábbi, ingyenesen hívható számon:
Hallásvonal: 06-80/204-000

Köszönjük, hogy hazai terméket választott!

Tartalom

Gratulálunk a remek választáshoz!	7
Fontos figyelmeztetések	8
A hallókészülékkel kapcsolatos elvárások	12
Az Ön Silver CIC hallókészüléke	14
Az Ön Silver CIC P, Silver CIC XP hallókészüléke	15
Az Ön Silver ITC, Silver Direkt ITC hallókészüléke	16
Az Ön Silver ITE, Silver ITE P, Silver Direkt ITE, Silver Direkt ITE P hallókészüléke	17
Jobb és bal oldali hallókészülék színjelölése	18
A hallókészülék be- és kikapcsolása	19
A Silver hallókészülék fülbe helyezése	20
A Silver hallókészülék kivétele a fülből	20
Hangerőszabályzás.....	21
Programváltás	23
A telefon használata	24
Az elem cseréje	25
Rendszeresen cseréljen elemet	26
A régi elem eltávolítása	27
Az új elem behelyezése	28
Fontos információ az elemek használatához	29
A hallókészülék hangjelzései	30
A hallókészülék karbantartása, tisztítása	31
Tisztítószerek	33
A WaxBuster fülzsírvédő tisztítása	35
A SmartGuard™ fülzsírvédő tisztítása és cseréje	37
A NoWax fülzsírvédő tisztítása és cseréje	39
A FineTone fülzsírvédő tisztítása	41

Tartalom

A termékkel kapcsolatos rendelkezések, jelölések és megfelelés	42
Jótállás és javítás	43
Rendeltetésszerű használatral kapcsolatos információk	44
Hibaelhárítás	45
Megfelelési követelmények Európában	47

Gratulálunk a remek választáshoz!

Kis gyakorlattal megtapasztalhatja a jobb hallás örömeit. A hallókészüléket az Ön hallásállapotának, valamint igényeinek megfelelően programoztuk be.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mielőtt hordani kezdi a hallókészüléket!

A használati útmutató számos hasznos információt tartalmaz a készülék használatáról, karbantartásáról és az elemekről. A hallókészülék megfelelő használatával és gondozásával szorosabb kapcsolatba kerülhet az Önt körülvevő világgal.

Fontos figyelmeztetések

Az alább felsoroltakat maradéktalanul be kell tartania a hallókészülék használatakor:

Amennyiben véletlenül lenyeli a hallókészüléket vagy az elemet, kérjük, azonnal forduljon orvoshoz.

A hallókészülék vagy az elemek helytelen használata sérüléshez, hallásromláshoz, illetve hallásvesztéshez vezethet.

A hallókészülékeket csak a hallásgondozó szakember (audiológus) által elmondottak alapján szabad használni. A helytelen használat akár hirtelen hallásromláshoz, vagy hallásvesztéshez is vezethet.

A hallókészülék nem adja vissza a tökéletes hallást, és nem akadályozza meg az esetleges szervi okból bekövetkezett további hallásromlást.

Soha ne hagyja, hogy más használja az Ön hallókészülékét! A hallókészüléket az Ön hallásának megfelelően állították be, így más számára akár maradandó halláscsökkenést is okozhat.

Ne hordja hallókészülékét, amikor a következő vagy ezekhez hasonló sportokat űzi: futball, birkózás, karate stb. A hallókészüléket érő ütés komoly egészségügyi kockázattal járhat.

Tájékoztatjuk, hogy a hallókészülék viselésével megnövekedhet a hallójáratban összegyűlt fülzsír mennyisége. Ilyen esetben kérjük, keresse fel fül-orr-gégészét a felgyülemlett fülzsír eltávolításával kapcsolatban.

A hallókészülék részeinek tisztítását a későbbiekben fogjuk tárgyalni. A nem rendszeresen tisztított hallókészülékeken megtelepedő mikroorganizmusok bőrirritációt okozhatnak.

Ritka esetben a hallókészülék anyaga allergiás reakciót válthat ki. Ez esetben kérjük, azonnal keresse fel audiológusát, fül-orr-gégészét!

A hallókészüléket, tartozékait és az elemeket gondosan elzárva, gyermekektől és háziállatoktól távol kell tartani. Különösen figyeljen, amikor készülékében elemet cserél. Az elem lenyelése súlyos következményekkel járhat. Ilyen esetben kérjük, azonnal forduljon orvoshoz.

Az elhasznált, lemerült elemeket kérjük, gyűjtse szelektíven.

Vigyázzon a kifolyt elemekkel, mert anyaguk különösen veszélyes.

Soha ne használjon tölthető elemet. A tölthető elemek nem biztonságosak a hallókészülékek számára, illetve a készülék azonnal elveszíti garanciáját.

Soha ne tegye a hallókészülékét vagy az elemet a szájába, mert így könnyen lenyelheti.

Soha ne tegye ki hallókészülékét mechanikai behatásoknak, ütésnek, leesésnek, mert ez a hallókészülék meghibásodásához vezethet. A meghibásodott hallókészülék használata sérülést okozhat. Meghibásodás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Victofon Kft. szervizével. (Címünket a használati útmutató hátoldalán találja.)

Az elemeket tartsa távol a gyógyszerektől, mert azok könnyen összetéveszthetők.

Kérjük, mindig figyeljen arra, hogy hallókészüléke ne akkor merüljön le, amikor Ön hallás nélkül veszélyes szituációba kerülhet. Ezt mindig tartsa szem előtt, még autóvezetés közben is, vagy ahol veszélyt jelző hangok megjelenésére számíthat.

Az iránymikrofonnal rendelkező (Silver Direkt) hallókészülékek halkíthatják a hátulról érkező közlekedési, illetve egyéb figyelmeztető hangokat a jobb beszédértés érdekében.

Soha ne tisztítsa hallókészülékének mikrofonját hegyes tárggyal. Ne tegyen semmit a hangszóró bemeneti nyílásába, mert ezzel elronthatja hallókészülékét.

Figyelmeztetés hallásgondozó szakembereknek és ügyfeleknek

Figyelem!

Egyes hallókészülékek hangereje meghaladhatja a 132 dB-es hangnyomásszintet, ezért különös odafigyelést igényel a hallókészülék illesztése és viselése.

A hallókészülékkel kapcsolatos elvárások

A megfelelő elvárások meghatározása

Fontos, hogy megfelelő elvárásai legyenek hallókészülékével kapcsolatban. A hallókészülék jobb hallást fog biztosítani Önnek, de nem gyógyítja meg halláskárosodását.

Azok az emberek, akiknek túl nagyok az elvárásai („Úgy gondoltam, rendesen fogok hallani”), valószínűleg csalódottak lesznek, és feladják a hallókészülék használatát.

A hallókészülék:

- A legtöbb élethelyzetben segíti a hallást és a beszédértést.
- Lehetőséget ad, hogy Ön aktív részese legyen különböző élethelyzeteknek.

A hallókészülék a tökéletes hallást nem adja vissza.

A hallókészülék nem biztos, hogy lehetőséget ad:

- Nagyon finom hangok hallására.
- Arra, hogy az ÖSSZES háttérzajt kizárja – különösen a zajos helyzetekben. Még tökéletes hallással rendelkező embereknek is nehézséget okozhat a nagy zaj.

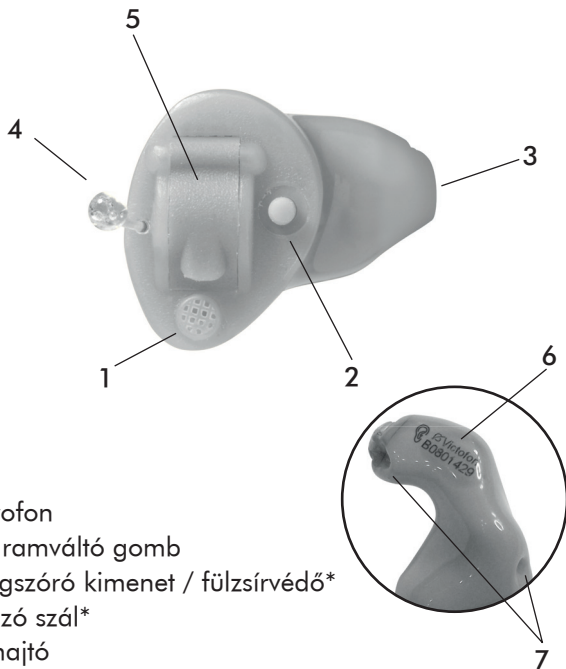
Legyen türelmes

Eltérően a szemüvegektől, amelyek az első felvétel után azonnal javítják a látást, a hallókészülékek megfelelő beállításához időre van szükség. Néhány hétbe vagy hónapba is telhet, amíg a hallókészüléket tökéletesen az Ön igényeihez tudják állítani, ezért próbáljon meg türelmes lenni. Az első héten próbálja ki a hallókészülékét olyan helyzetekben, mint a négyszemközti, majd a 2-3 emberrel folytatott beszélgetés otthon vagy csendes környezetben. A későbbiekben, ahogy kezdi megszokni a hallókészüléket, próbáljon beszélgetni zajos környezetben, például összejöveteleken, étteremben, valamint épületen kívül a szabadban. Ne felejtse el, hogy néhány helyzet egyszerűen túl zajos még azoknak az embereknek is, akik jól hallanak. Így ne csüggedjen!

A megfelelő hatás csak a hallókészülék rendszeres használata esetén érhető el. A legtöbb esetben a hallókészülék időnkénti használata nem teszi lehetővé a hallókészülék összes előnyének kihasználását.

A hallókészülék használata a teljes hallás-rehabilitációnak csak részét képezi, célszerű azt kiegészíteni hallás-tréninggel, szájról olvasással.

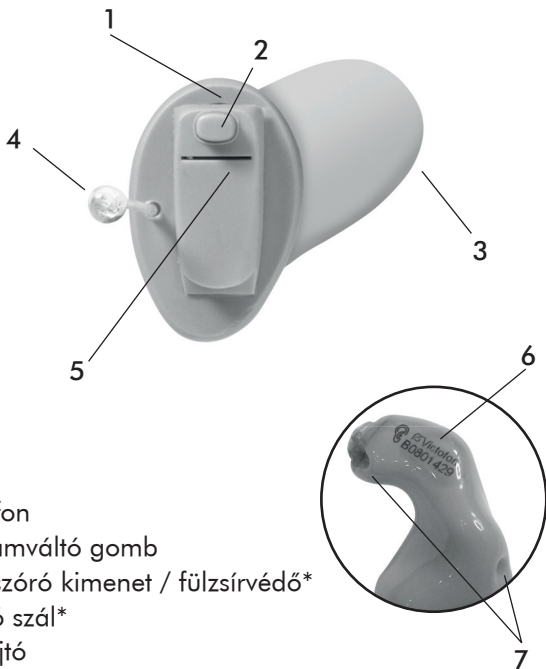
Az Ön Silver CIC hallókészüléke



- 1 Mikrofon
- 2 Programváltó gomb
- 3 Hangszóró kimenet / fülzsírvédő*
- 4 Kihúzó szál*
- 5 Elemajtó
- 6 Gyártó neve / gyári szám
- 7 Szellőzőfurat*

*A különböző fülzsírvédő típusokat, illetve az Ön hallókészülékén megtalálható kezelőszerveket, a hallókészülék egyedi kialakítását a 3. oldalon olvashatja.

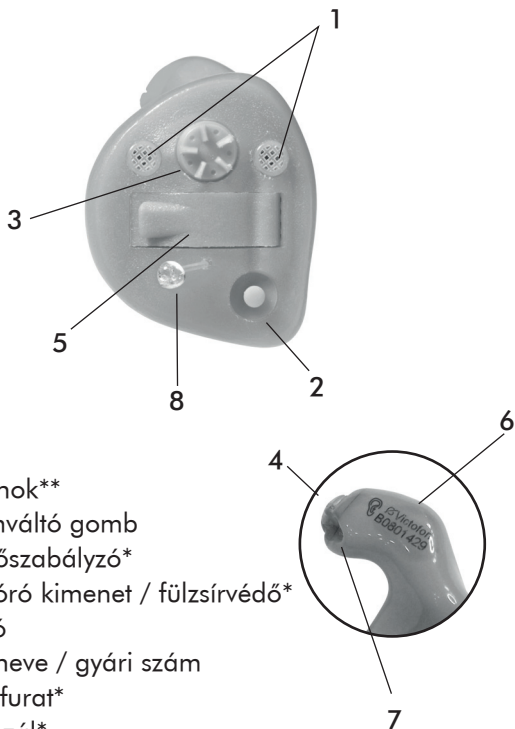
Az Ön Silver CIC P, Silver CIC XP hallókészüléke



- 1 Mikrofon
- 2 Programváltó gomb
- 3 Hangszóró kimenet / fülzsírvédő*
- 4 Kihúzó szál*
- 5 Elemajtó
- 6 Gyártó neve / gyári szám
- 7 Szellőzőfurat*

*A különböző fülzsírvédő típusokat, illetve az Ön hallókészülékén megtalálható kezelőszerveket, a hallókészülék egyedi kialakítását a 3. oldalon olvashatja.

Az Ön Silver ITC, Silver Direkt ITC hallókészüléke

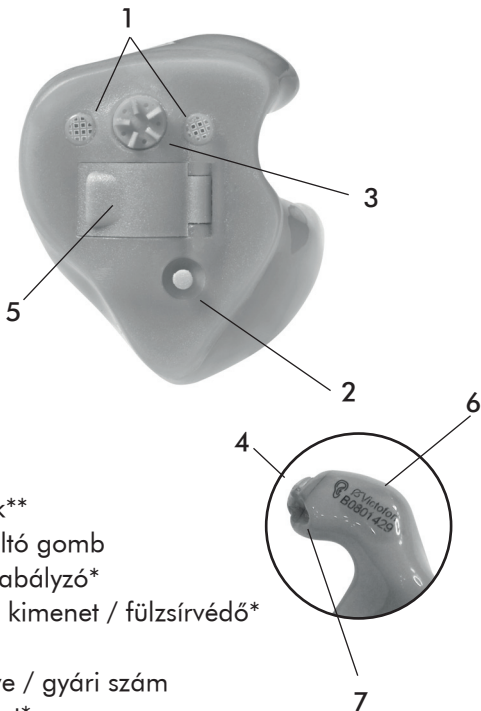


- 1 Mikrofonok**
- 2 Programváltó gomb
- 3 Hangerőszabályzó*
- 4 Hangszóró kimenet / fülzsírvédő*
- 5 Elemajtó
- 6 Gyártó neve / gyári szám
- 7 Szellőzőfurat*
- 8 Kihúzó szál*

*A különböző fülzsírvédő típusokat, illetve az Ön hallókészülékén megtalálható kezelőszerveket, a hallókészülék egyedi kialakítását a 3. oldalon olvashatja.

** Direkt készülékek esetében két mikrofon.

Az Ön Silver ITE, Silver ITE P, Silver Direkt ITE, Silver Direkt ITE P hallókészüléke



- 1 Mikrofonok**
- 2 Programváltó gomb
- 3 Hangerőszabályzó*
- 4 Hangszóró kimenet / fülzsírvédő*
- 5 Elemajtó
- 6 Gyártó neve / gyári szám
- 7 Szellőzőfurat*

*A különböző fülzsírvédő típusokat, illetve az Ön hallókészülékén megtalálható kezelőszerveket, a hallókészülék egyedi kialakítását a 3. oldalon olvashatja.

** Direkt készülékek esetében két mikrofon.

Jobb és bal oldali hallókészülék színjelölése

A színjelölés segít Önnek megkülönböztetni a jobb, illetve a bal oldali hallókészüléket.

Egyes fülzsírvédő típusok (FineTone, WaxBuster) piros, illetve kék színűek, amelyek egyben a hallókészülék oldaliságát is jelölik.

A sorozatszám mellett található fül jel színe segít Önnek a hallókészülék oldaliságának meghatározásában.



Színjelölések:

Piros - jobb oldali hallókészülék

Kék - bal oldali hallókészülék

Az Ön hallókészülékén lévő fülzsírvédő típusról a 3. oldalon olvashat.

A hallókészülék be- és kikapcsolása

Mielőtt bekapcsolja hallókészülékét, távolítsa el a nemkívánatos szennyeződést a mellékelt puha törlőkendő segítségével.

- Fogja meg a mutató- és a hüvelykujjával a hallókészülék házát.
- A másik hüvelykujja körmével nyissa ki az elemajtót.
- Ahogy az elem (helye) teljesen láthatóvá válik, a hallókészülék kikapcsolt állapotba kerül.



A hallókészülék bekapcsolásához teljesen csukja vissza az elemajtót.

Az Ön hallókészüléke (beállítástól függően) hangjelzést ad ki, amikor megnyomja a programváltó gombot. A jelzőhanggal kapcsolatban kérdezze audiológusát. A hallókészülék bekapcsolási késleltetéssel is rendelkezhet. A bekapcsolási késleltetés lehetőséget nyújt Önnek, hogy a hallókészülék csak a fülbe helyezést követően kapcsoljon be.

Az elem élettartamának meghosszabbítása érdekében kapcsolja ki hallókészülékét, ha nem használja.

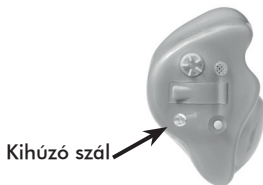
A Silver hallókészülék fülbe helyezése

A hallókészüléket vegye a hüvelyk- és a mutatóujja közé, majd finoman helyezze be a fülébe. Amennyiben szükséges, a fülkagylót húzza hátra és kissé felfelé, így a hallójárat kiegyenesedik, és a hallókészülék könnyebben behelyezhető. Finom nyomással segíthetünk az optimális elhelyezésben.

Amennyiben a hallókészülék a helyére került, az nem eshet ki a fülből. Szükség esetén a helyes behelyezés ellenőrzéséhez használjon tükröt.

A Silver hallókészülék kivétele a fülből

Fogja a hallókészüléket a hüvelyk- és a mutatóujja közé, húzza ki óvatosan a füléből. A kihúzó szál (opcionális) megkönnyíti a hallókészülék kivételét.



Nyissa ki az elemajtót a hallókészülék kikapcsolásához.

Fontos! Soha ne az elemajtónál fogva húzza ki a füléből a hallókészüléket. Ezzel kipattinthatja, vagy letörheti az elemajtót, így a hallókészülék működésképtelenné válhat. Ebben az esetben kérjük, keresse fel audiológusát, vagy a Victofon Kft. szervizét. (Címünket a használati útmutató hátoldalán találja.)

Hangerőszabályzás

Hangerőszabályzást csak abban az esetben végezhet sajátkezűleg, ha az Ön hallókészülékén található hangerőszabályzó. (Az Ön Silver hallókészülékén megtalálható kezelőszerveket a 3. oldalon találja.)



A kisebb hangerőállításokat a hallókészüléken található hangerőszabályzóval lehet végrehajtani, mellyel szükség szerint növelheti, illetve csökkentheti a hangerőt.

Tekerje előre a hangerőszabályzót (a képen látható módon), ha hangerőt szeretne növelni.



**Bal oldali
hallókészülék**



**Jobb oldali
hallókészülék**

Tekerje hátrafelé, ha hangerőt szeretne csökkenteni (a végállásnál egy kattanást hall, ekkor a hallókészülék kikapcsol).

Fontos! Amennyiben a hallókészülék túl hangos vagy túl halk a hangerőszabályzó végállásában, forduljon audiológusához, aki változtatni tud a beállításokon.

Programváltás

Az Ön hallókészüléke programváltó gombbal rendelkezik. A programváltó gombbal különböző (az audiológus által beállított) programok közül választhat. A használati útmutató 3. oldalán találja az előre beállított programokat.



Programváltó gomb

Nyomja meg egyszer a programváltó gombot. A hallókészülék programot vált. Annyi hangjelzést fog hallani, amelyik programra átváltott a hallókészülék. A programváltó gomb ismételt megnyomásával a hallókészülék a következő programra ugrik. Amikor kikapcsolja a hallókészüléket, majd újra bekapcsolja, az automatikusan az 1. programra tér vissza.

A telefon használata

Tartsa közel a telefon hangszóróját (telefonkagylót) a hallókészülékéhez. Amennyiben füttyülő hangot hall, tartsa kicsit távolabb a telefonkagylót.

Abban az esetben, ha a telefon hangja nem elég erős, vagy ha a háttérzaj túl nagy, váltson át telefon programra.

A nagyfokú-súlyos hallásveszteséggel rendelkezőknek szükségük lehet a telefon saját hangerejének növelésére is.

Figyelem! Amennyiben az Ön hallókészülékén nincs beállítva telefon program, váltson arra a programra, amellyikkel a legjobban tudja használni telefonját.

Ezután igazítsa úgy a telefont, hogy megtalálja a legmegfelelőbb hangzást biztosító pozíciót. (Az előzetesen beállított programokról a 3. oldalon olvashat.)

Az elem cseréje

A hallókészülék-elemek élettartama függ a használt programtól, a hangkörnyezettől és a napi használat időtartamától.

A hallókészülék 4 változó hangmagasságú jelzéssel figyelmeztet, ha az elem töltöttsége alacsony. Amikor hallja a jelzést, pár órán belül cserélje ki az elemet. Amennyiben az elem töltöttsége annyira alacsony, hogy már nem tudja működtetni a hallókészüléket, a hallókészülék kikapcsol. Tegyen a hallókészülékbe új elemet, majd kapcsolja be.

Ha nem használja a hallókészüléket, nyissa ki az elemtartó ajtaját, így növelheti az elem élettartamát. Mindig vegye ki az elemet, ha hosszabb ideig nem használja hallókészülékét.

Rendszeresen cseréljen elemet

Amikor a hallókészülék elemcserét jelez, Ön 4 változó hangmagasságú jelzést hall.

Az elemek élettartama eltérő lehet, de normál erősítésű hallókészülékeknél #10 elem esetében körülbelül 82 óra, #312 elem esetében 126 óra és #13 elem esetében 220 óra elem-élettartamra számíthat átlagos használat mellett.

Az elemek élettartama eltérő lehet, de nagy erősítésű hallókészülékeknél (Silver CIC P, Silver CIC XP, Silver ITE P, Silver Direkt ITE P esetén) #10 elem esetében körülbelül 41 óra, #13 elem esetében 110 óra elem-élettartamra számíthat átlagos használat mellett.

Figyelem! Soha ne erőltesse az elemajtó becsukását. Amennyiben nehezen csukódik az elemajtó, fordítva helyezte be az elemet.

A régi elem eltávolítása

Mielőtt elemet cserélne, tisztítsa meg hallókészülékét a nemkívánatos szennyeződésektől a mellékelt puha törlkendő segítségével.

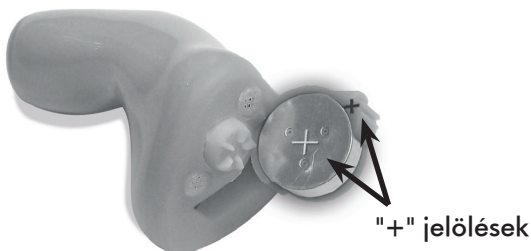
Nyissa ki teljesen az elemajtót (az elemajtó kinyitásáról bővebben a 19. oldalon olvashat).

Fordítsa oldalra a hallókészüléket, enyhén rázza meg, hogy az elem a tenyerébe essen. Vigyázzon, hogy ne veszítse el az elemet. Amennyiben szükséges, használja a mellékelt tisztítókefe végén lévő mágnest az elem kiszedéséhez.

(Figyelem! SmartGuard™ fülzsírvédő esetében a tisztítókefe nem tartozék - lásd 37. oldal)

Az új elem behelyezése

A tisztító ecset mágneses vége megkönnyíti az elem kézbe vételét. Használat előtt távolítsa el a cink-levegő elemről a színes védőfóliát.



Egy-két perc elteltével helyezze be az elemet az elemtartó egységbe úgy, hogy az elem + jelölése azonos irányba mutasson az elemtartó + jelölésével (az elem helyes elhelyezése a képen is megfigyelhető). Amennyiben az elemtartón nem látható a + jelölés, akkor az elemtartó keskenyebb íve felé legyen az elem lapos, fényesebb oldala.

Hajtsa be az elemtartót.

Fontos információ az elemek használatához

Az elemek élettartama eltérő lehet a különböző használati feltételek miatt (pl.: az elemek hamarabb lemerülnek, ha zajos környezetben használják a hallókészüléket).

Mindig legyen Önnél tartalék elem.

A hallókészülékben lévő lemerült elemet minél előbb cserélje új elemre.

Amennyiben tudja, hogy az elkövetkező napokban nem fogja használni hallókészülékét, vegye ki az elemet a hallókészülékéből.

Ha bármilyen szennyeződést talál az elemajtón, illetve az elemen, azonnal törölje le egy puha törlőkendővel.

Mindig vegye ki a cink-levegő elemet a hallókészülékből, mielőtt a szárítótégelyt (opcionális kiegészítő) használja. Amennyiben benne hagyja az elemet a hallókészülékben, az elemek élettartama jelentősen rövidülhet.

A használt elem veszélyes hulladéknak minősül, ezért mindig használtelem-gyűjtőbe dobja, vagy adja le az audiológián.

Soha ne próbálja elégetni az elemeket, mert azok felrobbanhatnak, és súlyos égési sérüléseket okozhatnak. Az elem lenyelés esetén sérülést okozhat. Az elemeket tartsa elzárva gyermekek és háziállatok elől. Abban az esetben, ha véletlenül lenyel egy elemet, azonnal keresse fel orvosát.

A hallókészülék hangjelzései

Első program	Egy hangjelzés
Második program	Kettő hangjelzés
Harmadik program	Három hangjelzés
Negyedik program	Négy hangjelzés
Elem lemerülés	Négy változó hangmagasságú jelzés

A hallókészülék karbantartása, tisztítása

Az egészséges fül is termel fülzsírt, amely képes beszenyezni a hallókészüléket. Kérjük, olvassa el figyelmesen a következő utasításokat, hogy megelőzhesse hallókészüléke meghibásodását.

Minden reggel

Ellenőrizze hallókészüléke tisztaságát, és ha szükséges, tisztítsa meg puha törülőkendővel vagy zsebkendővel.

Használja a mellékelt tisztítókefét is (WaxBuster, NoWax, vagy FineTone fülzsírvédő esetében) a szennyeződések eltávolításához, mert előfordulhat, hogy beszenyeződött a fülzsírvédő.

(Figyelem! SmartGuard™ fülzsírvédő esetében a tisztítókefe nem tartozék - lásd 37. oldal))

Nyissa ki az elemajtót, hogy átszellőztethesse hallókészülékét.

A szárító szett (opcionális kiegészítő) segítséget nyújt a hallókészülékek megfelelő karbantartásához.

Óvja hallókészülékét a túlzott hőtől, nedvességtől és vegyszerektől.

Ne hagyja hallókészülékét nyáron a meleg autóban, radiátor közelében stb.

Védje hallókészülékét a nedvességtől (pl. gőzfürdő, zuhanyozás, erős eső stb.).

Soha ne próbálja meg megszáritani a hallókészüléket hajszárítóval vagy például mikrohullámú sütőben.

Kérjük, vegye ki hallókészülékét, mielőtt after shave-et, hajlakkot, olajat, parfümöt, szúnyogriasztó spray-t, testápolót stb. használ. Kérjük, csak ezen anyagok megszáradása után tegye vissza hallókészülékét.

Amikor nem hordja hallókészülékét, tartsa azt a dobozában.

Keresse fel audiológusát, ha megnövekedett fülzsírtermelődést vagy bőrirritációt tapasztal, esetleg valamilyen idegen tárgy akadályozza Önt a hallókészülék kényelmes használatában.

Tisztítószer

Tisztító- és szárítószett*

A szett tartalma:

- 1 db tisztító spray kefével (30 ml)
- 4 db szárító kapszula
- 1 db szárító tégely



Tisztító pumpa

A szellőzőfurat, a vékony cső, a fülhorog, a dóm, illetve az illesztékekben lerakódott szennyeződés kifújására szolgál.



Szárító tégely

A szárító tégely a szárító kapszulákkal a hallókészülékek, valamint a vékony cső, a fülhorog, a dóm és az illesztékek szárítására, páramentesítésére használható.



Szárító kapszula*

A szárító kapszulák a szárító tégellyel a hallókészülékek, valamint a vékony cső, a fülhorog, a dóm és az illesztékek szárítására, páramentesítésére szolgál. A szárító tégelybe tett szárító kapszula az éjszaka folyamán magába szívja a nedvességet. Rendszeres használatával csökkenthető a pára miatt bekövetkezett meghibásodások valószínűsége.



*A kép illusztráció

Tisztítószer

Tisztító spray

A hallókészülékek, valamint a vékony cső, a fülhorog, a dóm és az illesztékek külső tisztítására szolgál. Alkoholmentes összetétellel, bőrbarát formulával és antibakteriális hatással. Ügyeljen arra, hogy közvetlenül ne kerüljön a hallókészülékbe a tisztító spray folyadék. Ezért javasolt a tisztító kendőre ráfújni a sprayt, és azzal áttörölni a hallókészüléket.



Tisztító tableta

7 db tisztító tableta található egy csomagban. A vékony cső, a fülhorog, a dóm és az illesztékek tisztítására szolgál, használatával csökkenthető a különböző mikroorganizmusok elterjedésének valószínűsége. A tisztító tabletták higiénikusak, biztonságosan és könnyen alkalmazhatóak. A tablettákat vízben feloldva, kizárólag a vékony cső, a fülhorog, a dóm és az illesztékek tisztítására használja.



Amennyiben a 3. oldalon audiológusa Önnel a WaxBuster fülzsírvédőt jelölte be, kérjük, kövesse a következő lépéseket a fülzsírvédő tisztításához.

A WaxBuster fülzsírvédő tisztítása

Az Ön hallókészülékét WaxBuster fülzsírvédővel látták el.



Nemzetközi felmérések szerint átlagosan hátról két esetben a helytelen vagy nem rendszeres tisztítás miatt kerülnek szervizbe a hallókészülékek. A hallókészülék rendszeres karbantartásával, tisztításával a meghibásodások jelentős mértékben csökkenthetők.

Tisztítás módja

A tisztítás igen egyszerű, mivel a mellékelt törlőkendő és kefe segítségével a hallókészülék kívülről könnyen megtisztítható, míg a WaxBuster rugós kialakításának köszönhetően a fülzsírvédő belsejébe jutott szennyeződés is hatékonyan eltávolítható.

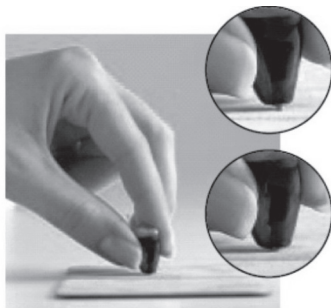
A tisztítást minden esetben **reggel** végezze el!

Tisztítás menete

A jól látható szennyeződésekkel puha törlőkendővel, illetve kefével távolítsa el a hallókészülék külsejéről.



Ezt követően nyomja a fülzsírvédőt az asztalra fektetett puha törlőkendőre vagy zsebkendőre, miközben maga felé húzza a hallókészüléket. A rugós kialakításnak köszönhetően eközben magától megtisztul a fülzsírvédő a nemkívánatos szennyeződésektől.



Amennyiben szükséges, ismételje meg többször a mozgatlatsort.

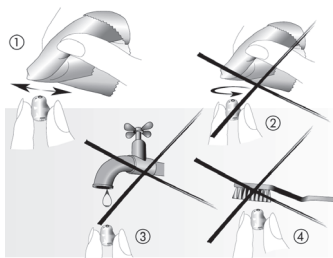
Amennyiben a 3. oldalon audiológusa Önnek a SmartGuard™ fülzsírvédőt jelölte be, kérjük, kövesse a következő lépéseket a fülzsírvédő tisztításához, illetve cseréjéhez.

A SmartGuard™ fülzsírvédő tisztítása és cseréje

Az Ön hallókészülékét SmartGuard™ fülzsírvédővel látják el. Nemzetközi felmérések szerint átlagosan háromból két esetben a helytelen vagy nem rendszeres tisztítás miatt kerülnek szervizbe a hallókészülékek. A hallókészülék rendszeres karbantartásával, tisztításával a meghibásodások jelentős mértékben csökkenthetők.



Tisztítás módja



A SmartGuard™-dal ellátott hallókészülékek nagyon könnyen tisztíthatók. Elegendő naponta áttörölni a fülzsírvédőt a mellékelt puha törlőkendővel. A SmartGuard™-ot sosem szabad kefével vagy éles, hegyes eszközzel tisztítani. Kérjük, a készüléket ne tisztítsa vízzel, illetve egyéb folyadékkal.

Csere gyakorisága

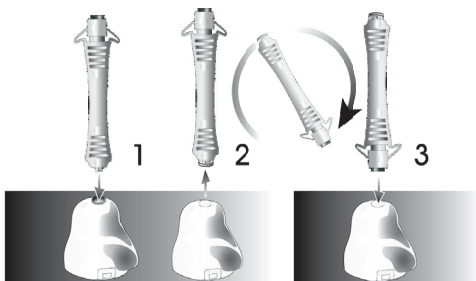
Fülzsírvédő cserére általában 2 havonta van szükség, amit akár Ön is könnyen el tud végezni otthon. Ha sérülést lát a filteren, akkor azonnal cserélje ki azt.

Fülzsírvédő cseréjének menete

Vegyen ki egy fülzsírvédő eltávolító eszközt a 6 darabos tartódobozból.



Nyomja be az eltávolító eszköz üres részét (eltávolító oldal) a régi fülzsírvédőbe (1). Húzza ki a régi fülzsírvédőt az eltávolító eszközzel (2). Fordítsa meg az eltávolító eszközt, és helyezze be az új fülzsírvédőt a régi helyére (3). Húzza ki az eltávolító eszközt, és dobja a kukába.



Amennyiben a 3. oldalon audiológusa Önnek a NoWax fülzsírvédőt jelölte be, kérjük, kövesse a következő lépéseket a fülzsírvédő tisztításához.

A NoWax fülzsírvédő tisztítása és cseréje

Az Ön hallókészülékét NoWax fülzsírvédővel látták el. Nemzetközi felmérések szerint átlagosan hátról két esetben a helytelen vagy nem rendszeres tisztítás miatt kerülnek szervizbe a hallókészülékek. A hallókészülék rendszeres karbantartásával, tisztításával a meghibásodások jelentős mértékben csökkenthetők.

Tisztítás módja

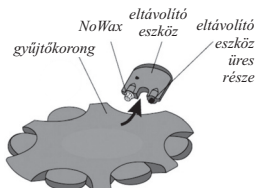
A NoWax fülzsírvédővel ellátott hallókészülékeket minden reggel szükséges kitisztítani puha törülőkendő, illetve kefe segítségével. Amennyiben a tisztítás után is látható szennyeződés, javasolt a NoWax cseréje.

Csere gyakorisága

Mindennapos tisztítás mellett a fülzsírvédőket elegendő havonta cserélni.

Fülzsírvédő cseréjének menete

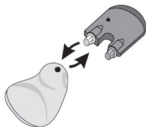
1. Húzzon ki egy eltávolító eszközt a gyűjtőkorongból.



2. Helyezze az eltávolító eszköz üres részét a régi fülzsírvédőbe. Húzza ki a régi fülzsírvédőt az eltávolító eszközzel.



3. Helyezze be az új fülzsírvédőt a régi helyére (pöttyel jelölt oldal).



4. Húzza ki az eltávolító eszközt, és dobja azt a kukába.



Amennyiben a 3. oldalon audiológusa Önnek a FineTone fülzsírvédőt jelölte be, kérjük, kövesse a következő lépéseket a fülzsírvédő tisztításához, illetve cseréjéhez:

A FineTone fülzsírvédő tisztítása

Az Ön készülékét FineTone fülzsírvédővel látták el. Nemzetközi felmérések szerint átlagosan háromból két esetben a helytelen vagy nem rendszeres tisztítás miatt kerülnek szervizbe a hallókészülékek. A hallókészülék rendszeres karbantartásával, tisztításával a meghibásodások jelentős mértékben csökkenthetők.



Tisztítás módja

1. A fülzsírvédő áttetsző fedelét óvatosan hajtsa fel.
2. Vegye kézbe a hallókészülékhez kapott kis ruhadarabot, illetve kefét.
3. Távolítsa el velük a fedél alatt lerakódott fülzsírt.
4. A tisztítás befejeztével hajtsa vissza a fülzsírvédő fedelét.
5. Amennyiben az Ön hallókészülékét szellőzőfurattal láták el, akkor a szellőző furatot is meg kell tisztítani (a mellékelt tisztítószál segítségével).

A termékkel kapcsolatos rendelkezések, jelölések és megfelelés

Minden Victofon Kft. által gyártott hallókészülék megfelel az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó nemzetközi szabványoknak. A hallókészülékek házábanak kis mérete miatt minden előíráshoz tartozó jelölést jelen dokumentum tartalmaz.

Elektromágneses zavar

Az Ön hallókészüléke megfelel minden elektromágneses interferenciára vonatkozó előírásnak. Mindazonáltal előfordulhat, hogy bizonyos berendezések elektromágneses sugárzása hatással lehet az Ön hallókészülékére. Ilyen készülékek lehetnek például az indukciós főző berendezések, áruvédelmi rendszerek, mobiltelefonok, faxgépek, számítógépek, röntgen gépek, CT gépek stb.

A legszigorúbb nemzetközi szabványoknak megfelelő hallókészülékek is sugározhatnak olyan mágneses hullámokat, amelyek hatással lehetnek más mágneses készülékekre is.

Jótállás és javítás

Az Ön által vásárolt hallókészülékre a Victofon Kft. egy év jótállást biztosít. Cégünk a jótállási időn túl is folyamatos szervizszolgáltatással és szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére.

Cégközpontunk ingyenesen hívható száma:

06-80/204-000

Címünk:

1068 Budapest, Szondi u. 98/a

A jótállás érvényét veszti abban az esetben, ha a hallókészüléket nem rendeltetésszerűen használják, ha elvesztik, illetve gondatlanságból bekövetkezett károsodás éri a hallókészüléket.

A jótállás érvényét veszti abban az esetben is, ha a hallókészüléket nem a Victofon Kft. szervizében javíttatják. Az eltört, megrepedt hallókészüléket bízva szakembereinkre. Kérjük, a sérült hallókészüléket ne ragassza össze semmilyen anyaggal.

Rendeltetészerű használattal kapcsolatos információk

Rendeltetészerű használat

Az eszköz rendeltetészerű használatának célja a hallójáratba helyezve a hallás javítása a fülhöz érkező hangok erősítésével. Az eszköz működéséhez elengedhetetlen kiegészítő a megfelelő típusú, méretű és feszültségi szintű elem.

Nem rendeltetészerű használat

Az eszköz (hallókészülék) tervezettől eltérő használata helytelen használatnak minősül.

Helytelen használatnak tekintjük a következőket:

- lemerült elemmel történő használat
- tölthető elemek használata
- vízben vagy különösen magas páratartalomban történő használat
- erős mágneses vagy nagyfrekvenciás mezőben történő használat
- nem a fülben történő használat
- röntgen vagy más egyéb sugárzásban történő használat
- robbanásveszélyes területen történő használat

Hibaelhárítás

Tünet	Lehetséges probléma	Lehetséges megoldások
Nincs hang	Az elem feszültsége alacsony, vagy az elem lemerült	Cserélje ki az elemet
	Nincs bekapcsolva a hallókészülék	Kapcsolja be a hallókészüléket
	A bekapcsolási késleltetés folyamatban van	Várjon néhány másodpercet, hogy a hallókészülék bekapcsoljon
	A fülzsírvédő eltömődött	Tisztítsa meg a fülzsírvédőt
	A mikrofon filter eltömődött	Tisztítsa meg a kefe segítségével a mikrofon filtert
	Szennyeződés az elemtartón	Távolítsa el a szennyeződést, mielőtt az elemet behelyezi
Nem elég hangos	A hallókészülék nincs a megfelelő helyen	Helyezze be újra a hallókészüléket
	A hangerőszabályzó nincs feltekerve	Tekerje fel a hangerőszabályzót
	Az elem feszültsége alacsony, vagy az elem lemerült	Cserélje ki az elemet
	A fülzsírvédő eltömődött	Tisztítsa meg a fülzsírvédőt
	A mikrofon filter eltömődött	Tisztítsa meg a kefe segítségével a mikrofon filtert
	A program beállítása nem optimális	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
	Megváltozott az Ön hallása	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
	Fokozódott fülzsírtermelődés	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
Sípolás vagy gerjedés	A hallókészülék nincs megfelelően behelyezve	Helyezze be újra a hallókészüléket
	A program beállítása nem optimális	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
	Műszaki hiba (belső feedback)	Forduljon szakszervizhez
	Megváltozott a hallójárata	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel

Hibaelhárítás

Tünet	Lehetséges probléma	Lehetséges megoldások
A hang torz, vagy nem tiszta	Az elem feszültsége alacsony, vagy az elem lemerült	Cserélje ki az elemet
	A hallókészülék nincs a megfelelő helyen	Helyezze be újra a hallókészüléket
	A fülzsírvédő eltömődött	Tisztítsa meg a fülzsírvédőt
	A hallókészülék hangszórójába szennyeződés jutott	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
	A program beállítása nem optimális	Konzultáljon hallásgondozó szakemberrel
	Szennyeződés az elemtartón	Távolítsa el a szennyeződést, mielőtt az elemet behelyezi
A programváltó gomb nem működik	Az elem feszültsége alacsony, vagy az elem lemerült	Cserélje ki az elemet
	A programváltó gomb beszennyeződött	A programváltó gombot a kefe segítségével tisztítsa meg
Az elemajtó nem záródik	Az elem nem illeszkedik	Győződjön meg, hogy az elemet megfelelően helyezte-e be az elemtartóba. A '+' jelölés az elemtartó '+' jelölése felé mutasson
	Szennyeződés az elemtartón	Távolítsa el a szennyeződést, mielőtt az elemet behelyezi
Az elem beragadt	Az elem beszorult	Használja az ecset mágneses végét, vagy forduljon szakszervizhez
	Az elem berozsdásodott	Távolítsa el az elemet az ecset mágneses végével, és cserélje ki azt
Statikus zaj	Elektromágneses tér közelében van (pl. transzformátor-állomás)	Távolodjon el a mágneses tértől
	A mikrofon filter eltömődött	Tisztítsa meg a kefe segítségével a mikrofon filtert
	Az elem feszültsége alacsony, vagy az elem lemerült	Cserélje ki az elemet

Megfelelőségi követelmények Európában

Ez a hallókészülék megfelel a 93/42/EEC Direktívát honosító, az orvostechikai eszközökről szóló 4/2009. (III. 17.) EüM rendelet vonatkozó előírásainak. A megfelelőséget a következő jelzés feltüntetése igazolja:



A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a következő helyen:

Victofon Hallásjavító Kft.
1068 Budapest
Szondi utca 98/a

Victofon

A HALLÁS SZAKÉRTŐJE

 Victofon Kft. 1068 Budapest, Szondi u. 98/a
Tel: 06-1/302-0631, Fax: 06-1/301-0647
E-mail: ugyfelszolgalat@victofon.hu
Hallásvonal: 06-80/204-000
www.victofon.hu

